

听力 + 词汇 + 语法 三法合一

刘思岳 Marie White / 主编

iPhone、iPad、iTouch
用户超值附赠APP下载

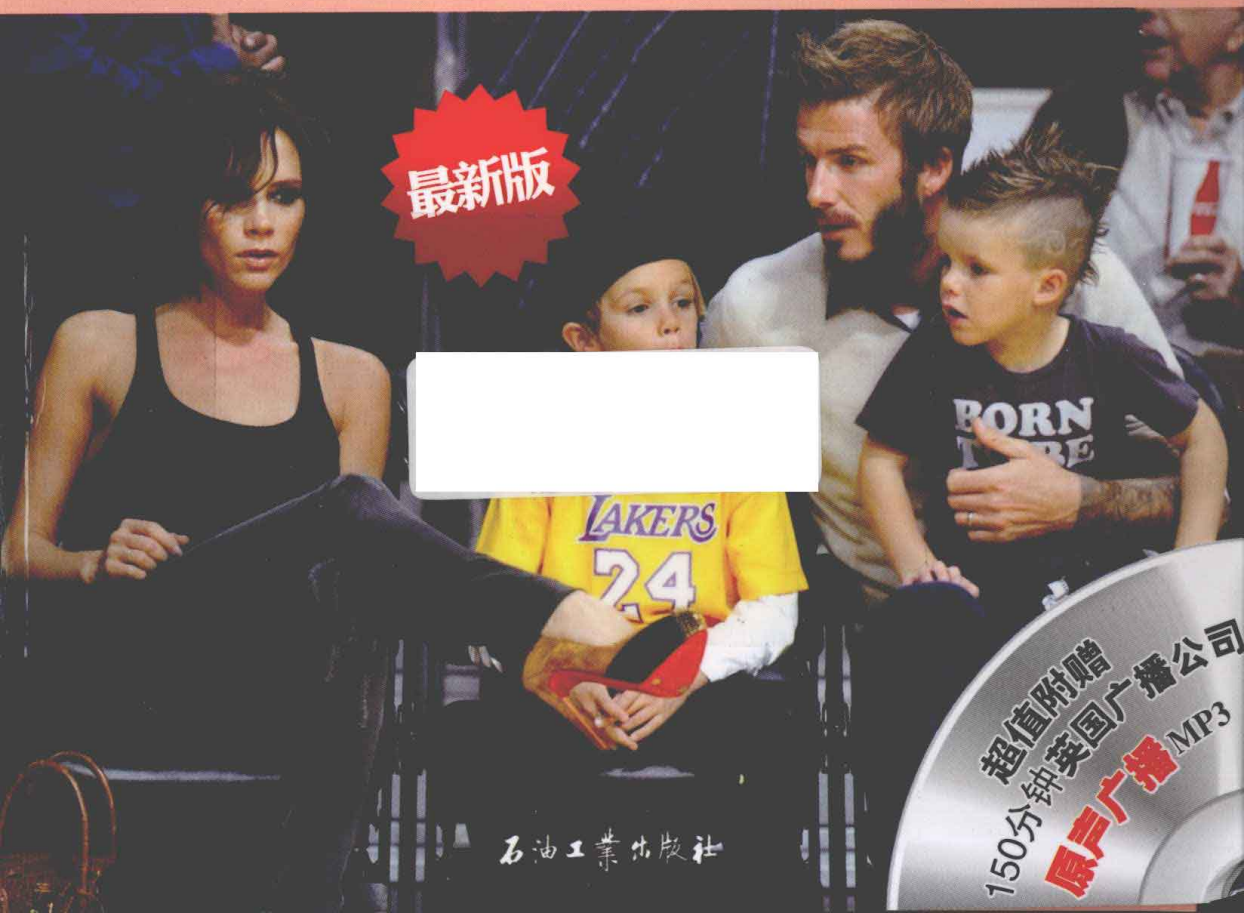
在 App Store 中搜索 “轻松听懂BBC” 下载应用程序



轻松听懂 BBC 新闻英语

选材时代感强，知识点拨实用，**练习设置精巧** · 初级 · ■■■

最新版



石油工业出版社

超值附赠
150分钟英国广播公司
原声广播 MP3

刘思岳 Marie White / 主编

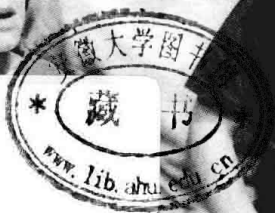
听力 + 词汇 + 语法 三法合一

轻松听懂 BBC 新闻英语

选材时代感强，知识点拨实用，练习设置精巧 · 初级 · ■■■



最新版



石油工业出版社

超值附赠
150分钟英国广播公司
原声广播 MP3

图书在版编目 (CIP) 数据

轻松听懂BBC新闻英语: 初级/刘思岳, (美)怀特(White, M.) 主编.
—北京: 石油工业出版社, 2012.6

ISBN 978-7-5021-9018-7

I. 轻…

II. ①刘… ②怀…

III. 新闻-英语-听说教学-自学参考资料

IV. H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第070263号

轻松听懂BBC新闻英语 (初级)

刘思岳 Marie White 主编

出版发行: 石油工业出版社

(北京安定门外安华里2区1号楼 100011)

网址: www.petropub.com.cn

编辑部: (010)64250213 营销部: (010)64523623

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京晨旭印刷厂

2012年6月第1版 2012年6月第1次印刷

880 × 1230毫米 开本: 1/32 印张: 10.75

字数: 470千字

定价: 29.80元 (超值馈赠MP3光盘一张)

(如出现印装质量问题, 我社发行部负责调换)

版权所有, 翻印必究

编 委 会

主 编： 刘思岳 Marie White

编 委： 杨淳雅 施浩晶 毕雄逸 方晴波
鲍虹颖 俞安妮 吴樟星 吴震涵
吴章木 邬伟博 路 达 刘庭成
张赵云 王金柱 玉保全 谭吉林
阎淑兰 吕庆功 张 波 安 莉
周智霖 谢良华 汪天蓉 陈树新
蒋丽红 王学秀 高 健 孙福智
燕小伟 张巧勇 程玉培 张德宝
章国良 丁小英 楼笑艳 沈吴春

前言

Preface

随着时代的发展，外语学习的功能需求也发生了变化。以往，我们仅将阅读和写作当做学习的重要目标，再加上外语学习条件的限制，听和说的能力长期得不到提高，“哑巴英语”成为我国英语学习者的通病。继广受欢迎的《Step by Step畅听VOA新闻英语》系列丛书出版之后，我们又为广大读者带来了《轻松听懂CNN新闻英语》系列丛书以及《轻松听懂BBC新闻英语》系列丛书，这些都是练习英语听说的绝佳材料。

BBC是英国广播公司（British Broadcasting Corporation）的简称，它是英国的一家由政府资助但独立运作的公共媒体，长久以来一直被认为是全球最受尊敬的媒体之一。BBC新闻英语相比VOA新闻英语和CNN新闻英语更早应用于我国的英语教育领域，其纯正的英式发音、规范的英语语法，对于英语学习者都有教科书式的示范效应。BBC新闻英语是各类英文考试听力题的重要素材来源。

本套丛书汇集了2009年—2012年最新的BBC新闻素材，以我国大、中学生和成人学习者对象，帮助学习者全面提高听力的语言技能和语言水平。套书包括《轻松听懂BBC新闻英语》（初级）、《轻松听懂BBC新闻英语》（中级）、《轻松听懂BBC新闻英语》（高级）三册，三册之间既可以按照自己的英文水平独立选择学习，也可以按照初级—>中级—>高级的步骤来系统学习，适合从入门阶段到中、高级阶段各个层次的学习者。

比较其他新闻听力类图书，这套书具有以下特点：

选材趣味生动：本书选材过程分为两步：首先从浩如烟海的BBC新闻素材中选择中国读者感兴趣的时政、经济、科技、社会、文化等方面的新闻作为基础素材；其次由编者将选出的新闻素材反复收听、阅读，从长短不一的原始新闻素材中节选最具学习意义、且意思独立完整的1分钟~2分钟素材作为本书内容的组成部分。选材环节的严谨，确保了全书内容的有趣、生动、可读性强。

知识点拨实用：编者不是将BBC新闻素材简单地累加堆砌，而是犹如烹调精致的法国大餐一般细心调理。我们为每篇新闻添加了中文译文，方便读者迅速理解。我们还将新闻中可能对读者听力练习造成障碍的词汇、语法、文化知识进行了标注、讲解，使得本书不单是一本听力训练的素材书，更是一本听力提高的方法书。

练习方式多样：编者将BBC新闻与常见的听力考试题型结合起来，在练习听力的同时，帮助您提高听力题的解题能力，一举多得。

怎样才能利用BBC更好地练习听力？

1. 要选好听力素材

选择什么样的听力素材特别重要，直接关系到学习的效率和热情。选择BBC新闻素材时，最好挑选自己略有所闻的新闻内容或者自己特别感兴趣的新闻内容，要避免选择东西方文化风俗差异很大、连纯中文都难以理解的内容。对于自己一贯厌恶的领域，不要强迫自己去学习这类内容。

选择自己感兴趣的、适合自己难度的素材，会无形中提高自己学习的兴趣，也能够不断的学习中感受到自己前进的步伐。

2. 要循序渐进

听BBC新闻时，不要一味地急于求成，对于听力基础一般的普通读

者来说，最好先从较短篇幅的新闻开始，经过一段时间的训练，再逐步增加听力训练新闻的篇幅。初学者还可以选择收看BBC新闻视频，搭配字幕和图像，使自己更容易融入英文语境。

3. 听的同时要多动手、动脑

初学者不要把听力仅仅当做耳朵的工作，在听BBC新闻时，初学者可以拿着纸笔，专注于每个单词、每个发音，凡是听懂单词都可以先用笔写出来，待到一遍听完时，把自己已经听懂的词汇串起来，看看是否能够理解新闻大意。在此基础上，再去听第二遍、第三遍，直到完全听懂。

4. 对于典型的类型化新闻可以背诵

有一些新闻，能够代表一个类别的新闻表达方式，这类新闻可以背诵下来，再遇到同类的新闻时，听懂就不是难事了。

CNN和VOA新闻原声属于美式发音，BBC新闻原声属于英式发音，您可以根据自己的喜好选择美式或英式发音来练习。对于英语基础不错的读者，也可以各选一本对照学习，精益求精。

最后还要强调一点，对于任何学习，最重要的还是自己的努力与恒心。您的努力加上本书的指导，听力水平的提高那是“必须的”！

编者

2012年6月

目录 Contents

Part 1 Global Vision 环球视野

News Item 1	英国一理事会推特提起法律诉讼	1
News Item 2	迷途企鹅误打误撞来到新西兰海滩	3
News Item 3	印度独立运动之父甘地的新传记遭到当地政府禁令	6
News Item 4	印度一神庙发现价值上百亿美元财宝	8
News Item 5	意大利敦促联合国将威尼斯列入濒危名单	11
News Item 6	日本拟征宠物税以激励宠物主人的责任感	13
News Item 7	马其顿树立亚历山大大帝雕像惹争议	15
News Item 8	记录古巴革命的《一名战士的日记》在哈瓦那出版	17
News Item 9	哥伦比亚图马科市发生大规模越狱事件	20
News Item 10	被纳粹洗劫的艺术品信息首次在网上公布	22
News Item 11	奥匈帝国末代皇帝长子在维也纳王陵下葬	24
News Item 12	“流言蜚语”网为学生散播流言提供平台	26
News Item 13	世界银行粮食价格指数不断上涨	28

Part 2 Political Landscape 政坛风云

News Item 1	美国众议院否决奥巴马针对利比亚的军事干预计划	30
News Item 2	前任美驻华大使将角逐共和党总统候选人	33

News Item 3	新独立的南苏丹成为联合国第193个成员国	35
News Item 4	卡扎菲支持者愈加减少	37
News Item 5	英国举行全民公投, 结果不容乐观	40
News Item 6	奥巴马提名马丁·登普西担任美国军方最高职位	42
News Item 7	阿富汗中央银行行长宣布辞职	44
News Item 8	英国政府拟修改王位继承法	46
News Item 9	委内瑞拉总统查韦斯接受治疗后回国	48
News Item 10	哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫可能将成功连任	51
News Item 11	德国默克尔执政联盟在地区选举中惨败	53
News Item 12	葡萄牙总统席尔瓦宣布解散议会	55
News Item 13	埃及为改革宪法举行全民公投	57

Part 3 International Relationships 国际关系

News Item 1	政府无端地向居民开火, 造成民众恐慌	59
News Item 2	奥巴马谴责叙利亚政府武装镇压反对派	62
News Item 3	西方和阿拉伯国家普遍认同利比亚反对派政权	64
News Item 4	科威特承诺为利比亚反对派提供经济援助	66
News Item 5	奥巴马及夫人对英国进行国事访问	68
News Item 6	俄罗斯称计划组建两个专家军团进驻北极	70
News Item 7	英国撤离驻科特迪瓦使馆工作人员	72
News Item 8	法国和尼日利亚申请对科特迪瓦总统巴博实施制裁	74
News Item 9	哈马斯和以色列达成协议, 旨在维护加沙地区和平	76
News Item 10	美国前总统卡特与古巴领袖劳尔·卡斯特罗举行会谈 ...	78
News Item 11	以色列要求联合国废弃以军故意袭击平民的报告	80
News Item 12	国际红十字会将撤出利比亚	82

Part 4 Important Persons and Events 名人要事

News Item 1	埃及前总统穆巴拉克将接受公开审判	84
News Item 2	巴西前总统伊达玛·佛朗哥在圣保罗去世	87
News Item 3	法国总统萨科齐意外遭到人身攻击	89
News Item 4	国际货币基金组织前主席卡恩在纽约出庭	91
News Item 5	揭露电话窃听丑闻的记者暴毙	93
News Item 6	劳尔·卡斯特罗：新就任的古巴“第一把手”首次露面 ...	95
News Item 7	美国前国防部长盖茨在退休前发表最后演说	97
News Item 8	维基解密创始人在伦敦被捕	99
News Item 9	首相夫人语出惊人：来生不嫁营直人	101
News Item 10	委内瑞拉总统查韦斯与病魔进行生命的抗争	103

Part 5 Financial Express 财经快讯

News Item 1	欧元区债务危机导致欧美市场股票大跌	105
News Item 2	银行领袖呼吁美国不能拖欠债务	108
News Item 3	美国可能失去AAA级债务信用	110
News Item 4	八家欧洲银行未通过压力测试	112
News Item 5	法国前财长拉加德就任国际货币基金组织新总裁	114
News Item 6	美国民主党和共和党因政府预算问题产生分歧	116
News Item 7	美国数据显示其失业率已降到9%以下	118
News Item 8	美国政府因经济危机债台高筑	120
News Item 9	苏丹宣布发行新货币	122

News Item 10	欧盟国家将为希腊提供新的紧急救助计划	124
News Item 11	欧盟考虑降低爱尔兰贷款利率	126
News Item 12	欧洲中央银行自2008年来首次提高主要利率	128

Part 6 Company News 公司动态

News Item 1	英国石油公司的年度高层会议被抗议者扰乱	130
News Item 2	麦道夫和他的“庞氏骗局”	132
News Item 3	苹果等全球电子产品制造商停止购买刚果矿石	135
News Item 4	空客因飞机失事涉嫌过失杀人遭调查	137
News Item 5	英俄两家公司联合开发北极地区油田的提议遭否决	139
News Item 6	巴菲特年会将面临股东质疑	141
News Item 7	雷诺公司就错误指控三名主管从事商业间谍活动致歉 ...	143
News Item 8	美国政府对丰田汽车进行安全性调查	146
News Item 9	社交网络MySpace决定裁减一半工作人员	148

Part 7 Military Affairs 军事观察

News Item 1	伊拉克将从美国购买F-16战斗机	150
News Item 2	摩洛哥一架军用运输机坠毁造成多人死亡	153
News Item 3	洪都拉斯和美国军方缴获大量毒品	155
News Item 4	美国称将向海湾地区运送航空母舰	157
News Item 5	哈马斯搜寻杀害意大利人阿里戈尼的凶手	160
News Item 6	北约承认轰炸造成利比亚平民伤亡	163
News Item 7	国际刑事法庭宣布要逮捕利比亚总统卡扎菲	165

News Item 8	美国公布越南战争最高机密文件	167
News Item 9	伊朗国家电视台首次展示导弹发射井图片	169
News Item 10	美国“纠结”是否公开本·拉登尸照	171
News Item 11	新的核武器削减条约正式生效	173
News Item 12	阿富汗路边炸弹致美国士兵遇难	176
News Item 13	卡梅伦表示希望英国军队在五年之内撤出阿富汗	179
News Item 14	东非基地组织头目被击毙	181

Part 8 Security Threats 安全威胁

News Item 1	“非洲之角”地区发生严重饥荒	183
News Item 2	墨西哥警方逮捕毒品暴力团伙头目	186
News Item 3	冰岛火山喷发导致英国取消多次航班	188
News Item 4	俄罗斯伏尔加河发生严重沉船事故	190
News Item 5	非洲联盟会议讨论北非国家暴乱问题	192
News Item 6	联合国难民署希望进入索马里进行人道主义救援	194
News Item 7	曾攻击美国政府网站的电脑黑客组织宣布解散	196
News Item 8	奥巴马为亚利桑那州枪击案受害者默哀	198
News Item 9	巴西首次发生校园枪击案件	200
News Item 10	莫斯科最繁忙的机场发生炸弹袭击事件	202
News Item 11	利比亚载600人的难民船在的黎波里港口外沉没	204
News Item 12	法国发现2009年法航失事客机黑匣子	206
News Item 13	白俄罗斯明斯克地铁爆炸案的主谋已被逮捕	208

News Item 14	阿富汗一座联合国建筑遭遇袭击造成多人伤亡	210
News Item 15	欧洲警察组织摧毁史上最大恋童癖网络	212

Part 9 Social Life 社会生活

News Item 1	西班牙取消高速路车速限制	214
News Item 2	俄罗斯政府限制二手日本车交易引发民众抗议	216
News Item 3	古巴允许公民出国旅游	219
News Item 4	美国国务卿希拉里支持沙特女性争取驾车权利	221
News Item 5	美国空管高官因领航员打瞌睡而辞职	223
News Item 6	英国教师发起罢工抗议学生目无尊长	226
News Item 7	意大利一家公司因解雇多名女员工遭质疑	229
News Item 8	增加职场中的女性成员将有利于商业运营	231
News Item 9	圣诞节期间西方人在家里淘宝购物	233
News Item 10	俄罗斯宣布废除冬令时的执行	235
News Item 11	希腊民众抗议高速公路收费上涨	237

Part 10 Scientific Research 科学研究

News Item 1	科学研究表明：地球曾经有两个月亮	239
News Item 2	最新发现的恐龙化石标本改变鸟类起源理论	242
News Item 3	一项新评估显示世界天然气储量比预想的要翻一番	244
News Item 4	科学家敦促要研发新的葡萄品种进行酒类酿造	246
News Item 5	在南极存放了100多年的威士忌保存良好	248

News Item 6	美国帮助独裁国家的异见分子规避互联网限制	250
News Item 7	俄国考古学家发现全新古代人种	253
News Item 8	父亲的生活方式将影响子女的性格养成	255
News Item 9	通过人工繁育阿拉伯羚羊使其免于灭绝	257
News Item 10	当今所有北极熊都是数万年前一只母棕熊的后代	259
News Item 11	研究发现:多种动物可以看到紫外线	261
News Item 12	研究发现:驼背鲸唱的旋律会被其他同类模仿	263
News Item 13	太空垃圾威胁国际空间站安全	265

Part 11 Environment and Sanitation 环境和卫生

News Item 1	清理尼日利亚石油泄漏污染至少需要25年	267
News Item 2	美国石油巨头雪佛龙因污染环境被处以巨额罚款	270
News Item 3	澳大利亚大堡礁受到洪水威胁	272
News Item 4	日本称将暂停其在南极洲地区的捕鲸活动	274
News Item 5	臭氧层受到前所未有的破坏	277
News Item 6	联合国环境规划署强调减少碳化合物HCFC的使用	279
News Item 7	日本努力防止放射性污染物泄漏入海洋	281
News Item 8	联合国发表纪念第一例有记录的艾滋病30周年的报道 ...	283
News Item 9	英国出现半个世纪来的最高人口增长率	285
News Item 10	德国动物饲料被二恶英污染	287
News Item 11	法国发生糖尿病药物致死事件	289
News Item 12	坎昆气候峰会难以达成实质性成果	291
News Item 13	法国出现大肠杆菌疫情	293

Part 12 Media and Entertainment 媒体和娱乐

News Item 1	《世界新闻报》停刊前的最后一期	295
News Item 2	墨西哥媒体机构共同应对与毒品相关的暴力活动	298
News Item 3	以色列著名音乐家在加沙地带举办音乐会	300
News Item 4	英国天才女歌手艾米·怀恩豪斯意外身亡	302
News Item 5	英国广播公司宣布将停播一些服务节目	305
News Item 6	曾获奥斯卡终身成就奖的导演西德尼·吕美特去世	307
News Item 7	曾因扮演神探成名的美国演员彼得·法尔克去世	309

Part 13 Sports and Games 体育赛事

News Item 1	俄罗斯获得2018年世界杯举办权	311
News Item 2	芬兰足球爆发球员操纵比赛的丑闻	314
News Item 3	澳大利亚自行车手赢得环法自行车赛冠军	316
News Item 4	亚洲足联主席哈曼被判处终身不得参加体育赛事	318
News Item 5	伦敦奥运会主体育场未来接管权的争夺日益激烈	320
News Item 6	国际足联副主席因受贿丑闻宣布辞职	322
News Item 7	塞尔维亚选手德约科维奇首次获得温网冠军	324
News Item 8	国际足联禁止戴脖套参加比赛	326

Part 1

Global Vision

环球视野

News Item 1

英国一理事会对推特提起法律诉讼

News Background 新闻背景

推特 (Twitter) 是国外的一个社交网络及提供微博服务的网站, 由斯通、威廉姆斯和杰克·多尔西共同创建。它利用无线网络、有线网络和通信技术进行即时通讯, 是微博的典型应用。它允许用户将自己的最新动态和想法以短信形式发送给手机和个性化网站群, 而不仅仅是发送给个人。日前, 英国一理事会将该网站告上法庭, 因为其网名为“猴子先生”的用户对该理事会的成员进行了诽谤, 该理事会希望推特能够提供该用户的身份信息。



News Transcript BBC新闻现场

An English council is taking legal action against the social networking website Twitter.
South Tyneside Council says it went to court in California in an attempt to discover the identity of a blogger behind allegedly libellous statements. It believes one of its own councillors is responsible. Three councillors and an official complained they were libelled in a blog called Mr. Monkey. Twitter has refused to comment.

词汇加油站

council *n.*
委员会
legal *adj.*
法律的
attempt *n.*
企图
blogger *n.*
写博客的人
allegedly *adv.*
据传
libellous *adj.*
诽谤的
comment *v.*
评论



Listening Comprehension

听力理解

1. An English council is _____ against the social networking website Twitter.
2. Three councillors and an official _____ they were libelled in a blog called Mr. Monkey.

Key

1. taking legal action
2. complained

Translation 新闻译文

英国一个理事会对社交网站推特提起了法律诉讼。南泰恩赛德理事会表示，他们将该网站告上加州法庭，是为了查明一名诽谤他们理事会成员的用户身份。他们相信，此事与他们的一名委员有关。三名委员和一名官员投诉称，他们在名为猴子先生的博客中受到诽谤。推特拒绝发表评论。

Helpful Tips 听力点拨

- ◎ An English council is taking legal action against the social networking website Twitter. take legal action against意思是“采取法律行动反抗”。against是介词，表示“反抗，对抗”，如：fight against“与……作斗争”；struggle against“挣扎”；argue against“反对”；vote against“投票反对”等。在本句中，是指采取法律武器反抗Twitter网站。

